

2 L'église Saint-Pierre

L'église Saint-Pierre, connue localement comme «la cathédrale de la Bergstraße», était construite entre 1900 et 1904. Leurs origines remontent à l'année 755. La tour médiévale à gauche du portail a été intégrée dans la construction néogothique. Le groupe baroque illustrant la crucifixion provient de l'année 1705.



1 La place du marché

La place du marché, au cœur de la vieille ville, est entourée de maisons de deux et trois étages, construites en colombage en 1693 après un incendie. Les sous-sols remontent au XVIe siècle. On donnait à l'hôtel de ville, construit en 1551, des colombages baroques. En face de lui se trouve l'ancienne pharmacie Liebig, où Justus von Liebig passait en 1817 / 18 dix mois de son apprentissage.



L'hôtel «Goldener Engel» avec son portail de 1782 était autrefois l'auberge de la guilde des tailleurs. La maison numéro 8 est la maison natale de Margaret Berg, grand-mère par côté maternel de Gracia Patricia, Princesse de Monaco. Dans le centre de la place du marché est située la fontaine avec une Madone du XVIIIe siècle.



3 Ruelle «Schunkengasse»

L'image de la rue est caractérisé par des maisons des XVIIe et XVIIIe siècles. Au milieu, les escaliers construits en 1888 font comme lien avec l'église. De là on a une vue ravissante sur le château Starkenburg, construit par l'abbaye de Lorsch en 1065. Au bout de la Schunkengasse se trouvait l'une des portes de la ville. Des restes du mur d'enceinte sont encore visibles.



4 La cour administrative de Mayence «Kurmainzer Amtshof»

La «Kurmainzer Amtshof» a été construite au XIVe siècle comme un bâtiment administratif des archevêques de Mayence. La salle du prince électeur avec des peintures murales de l'époque gothique et la Renaissance est située à l'étage supérieur de l'immeuble. Une chapelle oriel et un tour escalier avec une coupole baroque sont adossés au bâtiment principal et étaient l'accès initial à la salle du prince électeur. Aujourd'hui, le Musée de l'histoire de la ville et du folklore, ainsi que les «Ostdeutsche Kultur und Heimatstuben» salon de la culture et histoire local se trouvent dans les bâtiments. Par ailleurs, la cour se transforme chaque été en scène pour les festivals de Heppenheim.



5 Ruelle «Kleine Bach»

La première mention du nom «Kleine Bach» (petit ruisseau en français) en 1480, fut en référence au ruisseau de l'ancienne ville. Les maisons no. 12 à 16 sont d'une importance particulière. La maison no. 14 fut construite autour de 1430. C'est la plus ancienne maison à colombage préservée dans la ville et donc d'un intérêt particulier en termes d'histoire de l'architecture. L'étage supérieur de la maison no. 12, construit vers 1560, fut déplacé et levé vers un site voisin suite à des travaux de redéveloppement qui ont été réalisées entre 1994 et 1995. La maison no. 3 a été construite par la communauté juive en 1791, l'école juive et l'appartement du professeur se trouvaient là ainsi.



6 Rue «Marktstraße»

Elle relie la partie historique de la ville à la zone piétonne via la porte de Worms, Wormser Tor. Les maisons ont été construites entre le XVIe et le XVIIIe siècle. Dans la cour de la maison no. 8 et no. 10 les restes du «Mönchstum», une ancienne tour de résidence datant de l'ère du monastère de Lorsch, sont encore visibles.



9 Administration local «Landratsamt»

L'ancien «Amstkellerei» a été construit au début du XVIe siècle et est le siège de la circonscription gestionnaire financière de Mayence depuis 1648. Des autorités locales se trouvent là depuis 1821.



8 École «Schlossschule»

Le dernier burgrave Freiherr, Baron von und zu der Hees construit ce palais de ville autour de 1700 sur les murs de fondation de la cour de Rodenstein «Rodensteiner Hof». Les armoiries matrimoniales des familles Hees et Holdinghausen se trouvent au-dessus du portail. La ville a acheté le bâtiment en 1824 et y mis en place un hôpital et une école. Celui-ci héberge aujourd'hui une école primaire.



7 District «Fauls Viertel»

Le siège du prévôt comme administrateur du monastère de Lorsch se trouvait ici. Après lui, le quartier résidentiel recevait son nom à partir du mot «Faut» = prévôt. La maison sur des échasses «Stelzenhaus» du XVIIe siècle est une des plus importantes maisons.



Réservation et information:

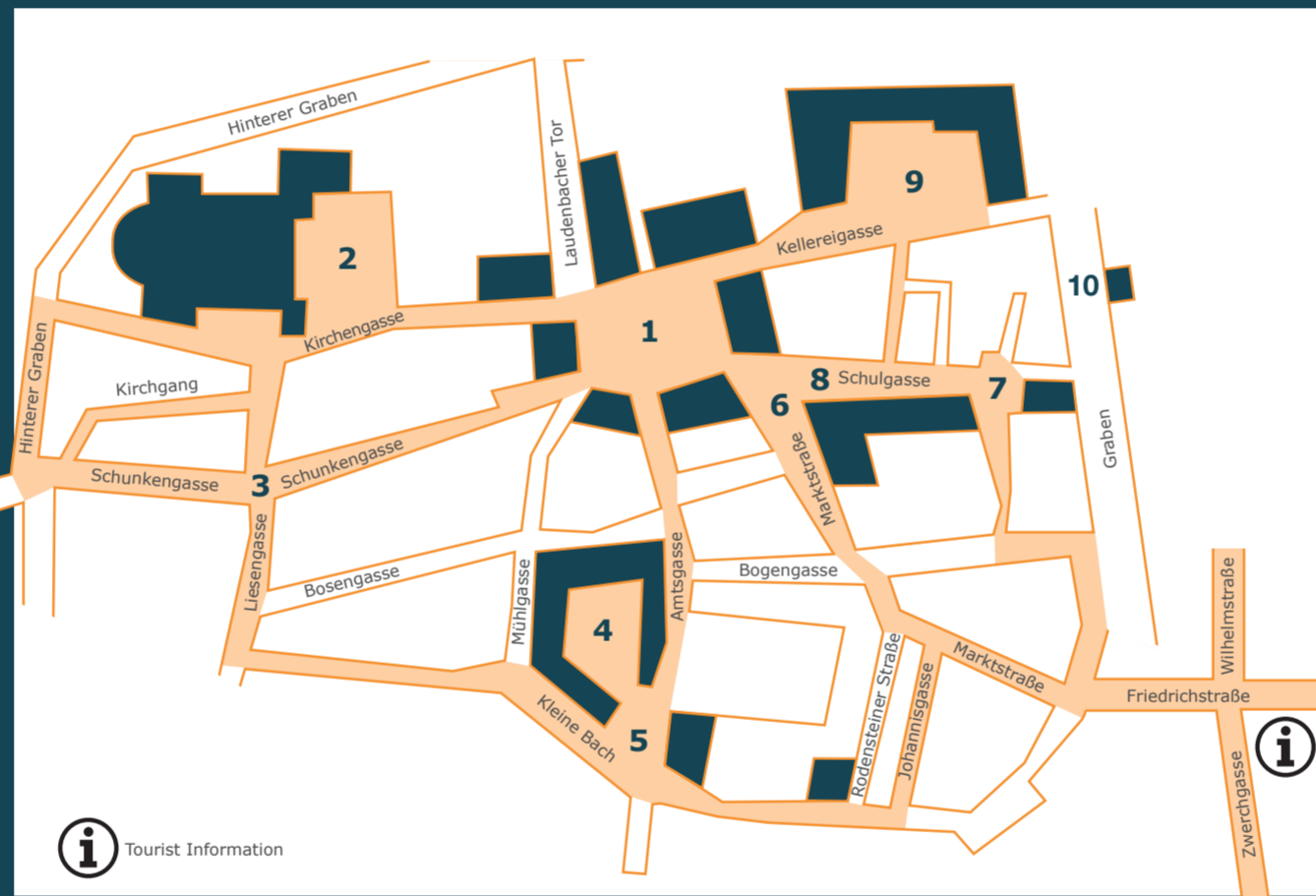
Office du tourisme

Friedrichstraße 21 | D-64646 Heppenheim

Téléphone: +49 6252 13 11 71/-72 | Fax: +49 6252 13 11 73

tourismus@stadt.heppenheim.de | www.heppenheim.de

Visite du centre historique de Heppenheim



 Tourist Information





Au sujet de Heppenheim

- «Kreisstadt», capitale du district administrative plus grand du land Hesse
- Ville du vin et du festival de théâtre
- Situé à l'intersection des rues nationales 3 et 460
- Zone municipale de 5214 ha, ceux-ci 1630 ha forêts
- Environ 27000 habitants
(y compris les districts d'Erbach, Unter- et Ober-Hambach, Kirschhausen, Igelsbach, Mittershausen-Scheuerberg, Ober-Laudenbach, Sonderbach, Wald-Erlenbach)
- 122 m au-dessus du niveau de la mer (quelques districts jusqu'à 365 m au-dessus du niveau de mer)
- **DB-Strecke, connexion de chemin de fer:** Francfort-Darmstadt-Mannheim-Heidelberg
- **OB-Linien, connexion autobus:** Heppenheim-Jugenheim, Weinheim-Heidelberg/Weinheim Mannheim; Grasellenbach/Odenwald; Neckartal
- **Connexion à l'autoroute:** Francfort-Heidelberg (A5) direct et à la distance de 5 km Francfort-Mannheim (A67)
- **Climat et tourisme:** Conditions climatiques favorables
Végétation méditerranéenne
Ville de loisirs et de conférences
City of recreation and conferences
- **Sites touristiques d'intérêt:** Place de marché historique avec la fontaine de Marie («Marienbrunnen»); Maisons de cadre médiéval (p. ex. «Rathaus mit Glockenspiel», l'hôtel de ville avec carillon; «Liebig-Apotheke», pharmacie du chimiste Liebig); l'église Saint Pierre («cathédrale de la Bergstrasse»), «Kurmainzer Amtshof», La cour administrative de Mayence avec le Musée de l'histoire de la ville et du folklore; Ruines du château «Starkenbourg» (avec auberge de jeunesse et café); Le sentier d'aventure vin et roches («Erlebnispfad Wein und Stein»); Observatoire; Théâtre en plein air; Aire de loisirs du lac «Bruchsee»
- **Événements:** Festival du vin de la Bergstrasse «Weinmarkt», fin juin
Festival du théâtre des rues «Gassensensationen», mi-juillet
Festival du théâtre de Heppenheim «Festspiele», au début de juillet jusqu'à début septembre
Paroisse équitable «Kerwe», 1e dimanche du mois d'août

10 Maison «Martin Buber»



Immeuble résidentiel du philosophe juif Martin Buber, qui vivait à Heppenheim de 1916 jusqu'à ce qu'il ait émigré à cause de la dictature nazie en 1938. La maison Martin Buber est le siège du «Conseil International des Chrétiens et des Juifs» depuis 1978.

«Freilichtbühne», Théâtre en plein air



Le théâtre en plein air a été construit en 1955 pour célébrer le 1200e anniversaire de la ville. La scène ronde moitié en terrasses a une capacité de 2500 personnes. Le stade naturelle, qui offre une vue charmante du château Starkenburg, a été le cadre pour beaucoup d'événements, i. e. des concerts avec des artistes célèbres tels que Joe Cocker, Meat Loaf et Jeanette et aussi des événements de théâtre, soirées d'opéra et d'opérette ont été effectuées. Jusqu'à 6000 visiteurs sont venus aux événements qui s'y déroulent. L'amphithéâtre peut être atteint, de la place du marché, à quelques minutes de marche.

Sur l'histoire de la ville

La première référence à Heppenheim tombe dans l'époque franque. On le trouve dans un document donation émis par un certain Macharius de Weinheim le 17 juillet 755. Peu de temps après, Heppenheim est arrivé dans la sphère d'influence de l'abbaye de Lorsch. En 773, Charlemagne a doté le mars Heppenheim, un territoire correspondant au district de Bergstrasse d'aujourd'hui, à l'abbaye de Lorsch.

Pendant plusieurs siècles, Heppenheim est resté sous le règne de l'abbaye de Lorsch, c'était aussi l'abbaye impériale – sous la direction de l'abbé Udalrich – qui avait construit le château Starkenburg en 1065; litiges par revendications de l'archevêque Adalbert de Brême, qui voulait mettre la main sur l'abbaye de Lorsch.

En 1232, Heppenheim et le château Starkenburg ainsi que l'abbaye impériale de Lorsch sont entrées en possession de l'archevêque de Mayence. Tout en étant une forteresse militaire, le château servait de centre administratif de la région, qui a reçu le nom de «Amt Starkenburg» en 1265. Comme plus haut fonctionnaire de l'archevêché, un burgrave résidait au château Starkenburg jusqu'au XVIIe siècle. De 1461–1623, le burgrave était le plus gradé officiel du palatinat électeur.

Au nom du Seigneur territoriale, il était responsable des questions telles que l'administration, la haute juridiction et la défense territoriale. Ses sujets de la Bergstrasse devaient contribuer au maintien du château et sa garnison en faisant des travaux obligatoires. Au début du XIVe siècle, Heppenheim a reçu sa Charte de ville, et, progressivement, la ville a développé son paysage urbain, qui a été dominé par les maisons en colombage. Heppenheim est demeurée, jusqu'au XIXe siècle, une petite ville rurale, dont la principale source de revenu était, à côté de l'artisanat organisée en guildes, l'agriculture, notamment la viticulture.

Avec le décret Principal de la députation impériale, de 1803, qui abolit l'électorat de Mayence, Heppenheim devient part du grand-duché de Hesse-Darmstadt. Le processus d'industrialisation du XIXe siècle, a atteint Heppenheim que progressivement. En 1846 la connexion à la compagnie ferroviaire principale Main-Neckar-Bahn a été effectuée. Cependant, il n'y n'avait aucun règlement industriel remarquable et, pour cette raison, la ville a retenu son petit commerce et un caractère rural.

Quand même, un changement graduel pourrait être remarqué. Heppenheim, depuis 1832 centre d'une circonscription adminis-

trative a bénéficié, au cours de l'ère impériale, de l'élargissement des projets du secteur public et du renforcement résultant de l'infrastructure communautaire. Entre 1880 et 1914, les écoles et les bâtiments administratifs ont été construits. Le quartier résidentiel exclusif a développé également pendant cette période et l'agglomération de la ville s'est multipliée en taille, alors que sa population est passée de 4500 à plus de 7000.

Mais le présumé de relance est soudainement interrompue pendant la seconde guerre mondiale. Durant les années de crise de la République de Weimar, Heppenheim pourrait seulement développer de façon lente. La ville expérience partage l'ère sombre de la dictature nazie et la seconde guerre mondiale, à la fin de laquelle la ville avait souffert nombreuses pertes, y compris un grand nombre de concitoyens Juifs qui n'ont pas survécu à l'Holocauste.

Seulement pendant les années cinquante, Heppenheim a réussi à surmonter les séquelles de la guerre et puisse participer dans le miracle économique général. Au départ, un certain nombre de nouveaux bâtiments ont été soulevées l'intérieur de la zone précédente de la ville, après l'ouest de la ville a été développé à la fin d'un usage résidentielle et commerciale, afin que, pour la première fois, la ville s'est élargi à un degré appréciable dans la zone de plate au-delà de la ligne de chemin de fer. La construction de l'usine «Langnese», fabricant de crème glacée plus grand d'Europe, relevait de la zone industrielle nouvelle créée en 1960, a été l'un des moments plus forts de l'expansion urbaine et a marqué le début d'une ère nouvelle concernant la vie économique urbaine. En raison de la réforme de l'administration locale de 1972 Erbach, Hambach, Igelsbach, Kirschhausen, Mittershausen-Scheuerberg, Ober-Laudenbach, Sonderbach et Wald-Erlenbach sont devenus des districts de Heppenheim.

Durant les deux dernières décennies du XXe siècle, le réaménagement du centre historique de la ville, qui est dominé par le cadre de maisons construites en colombage, appartenait à l'un des plus grands défis de la ville.